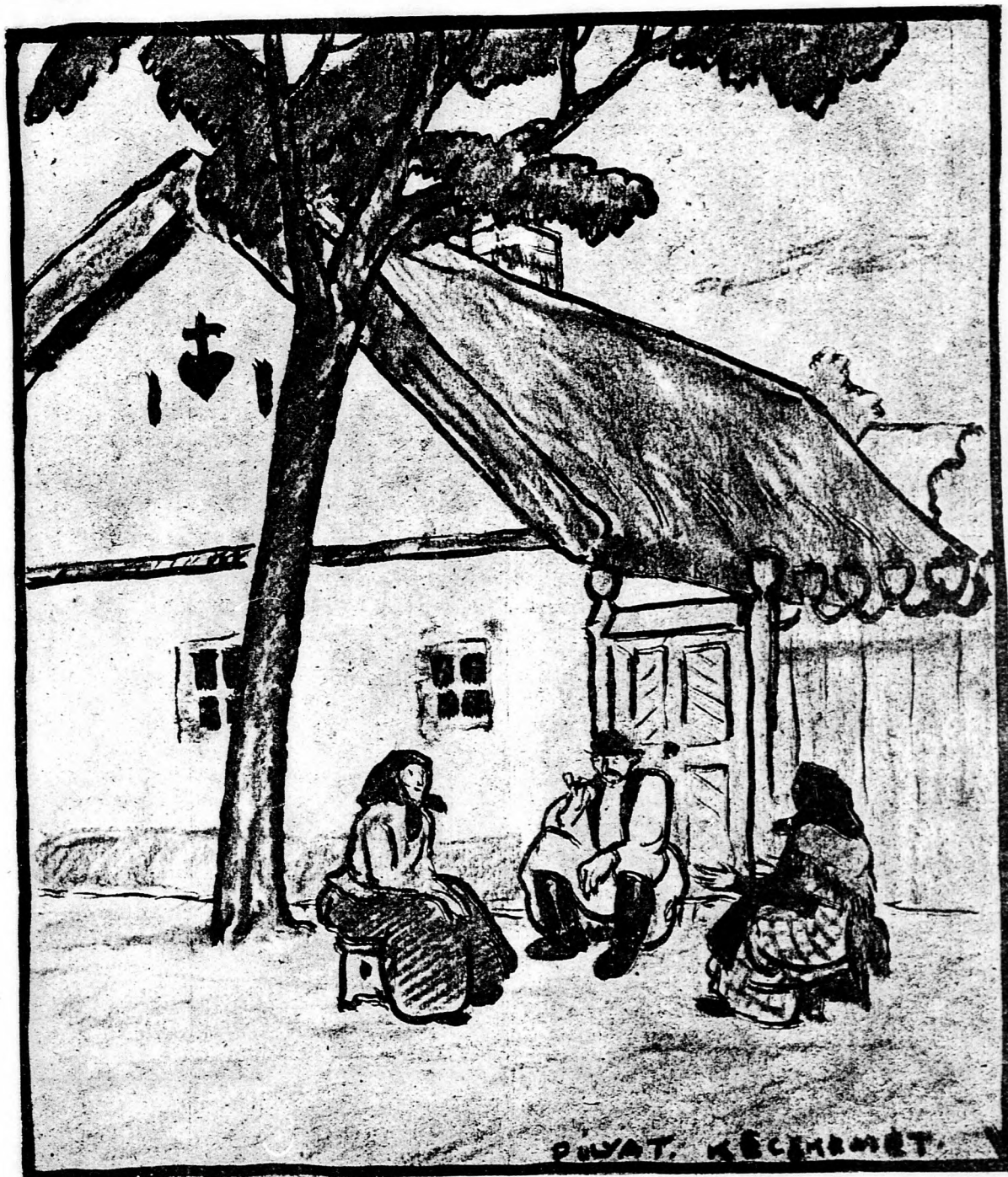


DONGÓ

A Garabonciás

XI. év. 21. szám. 1913 november 1. Cleveland, O.

BESZÉLGETÉS AZ EPERFA ALATT.



— No már hallik kentek, mégis csak aranyország lehet az az Amerika, mer azt iri a jányom, hogy még a fogai is aranybul vannak.



HALOTTAK ESTÉJÉN.

—
Halottak estéjén
Gyertyát gyujtogatnak:
Gyertyafényben uszik
Itt sirdomb, ott ablak.
Multakat sirató
Lelkek bágyadt fénye
Ráveti sugarát
Távol idő-mélyre.

—
Bajjal küzdő népek
Holtakat siratnak,
De egymásnak mégis
Fejfákat faragnak.
Élő az élőnek
Sirját ásogatja,
S keserűvé válik
Betevő falatja.

—
Mint az éhes varjak
Rongyos csirke-bélen
Elveszezsünk váltig
Falatnyi kenyéren.
Mig él embertársunk,
Torkát szorongatjuk,
S hogy meghalt: hazugul
Sűrűn siratgatjuk.

—
Halottak estéjén
Gyertyát gyujtogatnak,
Bár belőle hasznuk
Kevés a holtaknak.
Inkább azért gyul tán
Sok-sok gyertya fénye,
Hogy élőknél tűnjön
Lelkek sötétsége.

SZÁLLÓ-IGÉK.

—o—

Öngyilkos lesz, mint a jolieti bodi.

Nagyon szeretett volna megházasodni a jolieti bodi, csak hogy fiatal volt a görlije és így várnia kellett volna. Nem tesszett a bodinak a várás és egyre nógatta a görlit, hogy mikor lesz már valami. A görli végre is megtuta a dolgot és kiadta neki az utat. A bodi e miatt nagyon elke-seredett és kijelentette, hogy el-emésztí magát. Haza is ment és nagy bánatában föl-hajtott egy üveg ecetet. Természetesen nem halt bele, de még egy hónap mul-va is savanyu volt neki a világ.

Ha valaki nagyban fenyegető-zik, de fenyegetését nem igen váltja be, ráolvassák a környéken a fönti mondást.

Elmuzsikálták, mint a „penifor-ki” bodi bajuszát.

Nagyon büszke volt az egyik „peniforki” bányász bodi a bajuszára. Egyszer azután kapatos ál-lapotban öt dollárba fogadott, hogy levágatja a büszke bajuszt. Egyik bodi állta a fogadást és egy-két perc mulva porba hullt a bodi büszkesége. Csakhogy az öt dollárnak nem sokáig örülhetett a bodi, mert szerencsétlenségre odakerült egy banda cigány és a bodi keservében lemuzsikáltatta az öt dollárt. Másnap azután ugyancsak elke-seredett a bodi, mikor belenézett a tükörbe. Ta-pogatta a szép bajusz helyét és nagyokat sóhajtott:

— No, most már se bajusz, se pénz.

Ha valaki nagyban huzatja a nótáját, azt mondják ott róla:

— Ez is elmuzsikáltatja a ba-juszát.

Ez is csak tréfa volt.

Az egyik wheelingi magyar szalonban összekülönbözött egy alig ur egy markos földivel. A földi nem sokat teketóriázott, de úgy vágta kupán az alig urat, hogy menten az asztal alá szé-dült. Mikor nagysokára magá-hoz tért és föltápázkodott, azt kérdezte a markos földitől:

— Mondja csak, Tóni barátom, tréfa volt ez, vagy nem?

Azóta Wheelingben ha valakit jól megraknak, azt mondják rá:
— Ez is csak tréfa volt.

Kivágta, mint Halász a tojást.

Lackawannan Halász gazda el-ment egyet-mást bevásárolni az üzletbe. Többen összetalákoztak az üzletben és szóba jött a hu-szár-virtus. Azon vitatkoztak, hogy melyikük tudja huszárosab-ban kivágni a karját. Halász gaz-da nem hagyta magát és olyan huszárosan kivágta a karját, hogy a kezében levő tucat tojás ezer darabra ment szét.

Ha valaki virtuskodás közben kárt szenved, azt mondják róla:

— Kivágta, mint Halász a to-jást.

Szántani megy, akárcsak a forrói ember.

A forrói templomban Szent Ist-ván napját tartották. A plebános nagyon szépen prédikált az első magyar királyról, s közben föl-kiáltott:

— Jöjj el István király, itt vár-nak a magyarok!

Erre fölállt egy öreges atyafi és indult kifelé. A szomszédja rá-szólt, hogy hová megy? Vissza-felelt az atyafi:

— Megyek szántani, mert én tót vagyok.

Azóta, ha valaki nem akar szé-ra hallgatni, azt mondják róla a környéken:

— Ez is szántani megy, akár-csak a forrói ember.

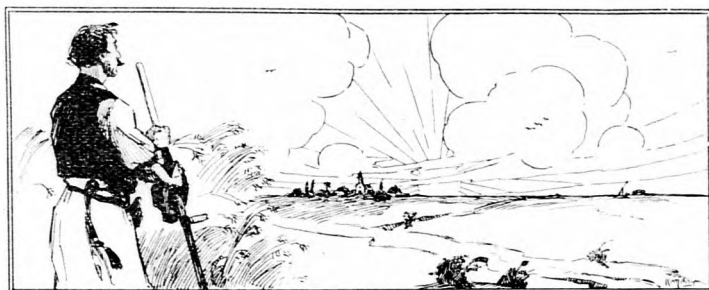
A DONGÓ AJÁNDÉKA.

Minden új előfizető, aki egy évre fizet elő két dollárral a Dongóra, ingyen kapja meg a Dongó nagyszerű jubileumi számát, melynek ára különben egy dol-lár.

Mindazok, akik karácsonyig legalább négy új előfizetőt sze-reznek a Dongónak, ingyen kap-ják meg a Dongó díszkötésű ju-bileumi számát.

SZIVES TUDOMÁSUL.

Miller E. József ur meg van hatalmazva Clevelandban és kör-nyékén a Dongóra előfizetéseket fölvenni és nyugtázni.



Vidéki krónika.

A villanyos szék.

A wheelingi hotelosné csirkéket hozatott a mézáróstól. Mikor a leölt csirkéket tisztogatta, csodálkozva látta, hogy a csirkék nyaka nincs elvágva. Nagybüszkén mutogatta azután a csirkéket, hogy "nézzék mán, a csirkéket mán nem vágják, de villanyos székbe ültetik."

A finom lakadalom.

South Bethlehembben nagyon finom lakodalom volt a minap. Nagy volt az evés-ivás, s ha valaki megszökött a lakodalomból, marha-lánccal mentek érte és azon vezették vissza a lakodalmas házhoz, sőt még a vőlegényt és a menyasszonyt is láncon vítették az "aptészre."

Lakodalom távolból.

Franklin Furnace-on levelet kapott egy honfitárs az óhazából. Az volt abba a levélbe beleírva, hogy a lánytestvére otthon férjhez megy és meghívják a lakodalomba. A honfitárs a lakodalom napjára megfelelő testi italokat szerzett és meghívogatta a jóembereit egy kis fiók-lakodalomra. Volt a meghívottak között egy régi amérikás is, aki rendes körülmények között nem iszik; mert sajnálja a pénzt az italért, de ha potyához jut, akkor ugyancsak van dolga a torkának. Itt is kitétt magáért az öreg amérikás és úgy beszedegetett a jóból, hogy összetörte a homlokát és karonfogva vitték haza, akár csak egy menyasszonyt. Hazamenőben végigdanolta az egész falut, hogy mindenki tudja meg, milyen gavallér ökelme a potyán.

Az eltévedt bodi.

A jolietti bodi elment látogatóba Lockportra a görlijéhez, csak hogy látogatás közben alaposan beszedegetett a mérgesből és hazatérőben eltévesztette az utat. Bódorgott egy jó darabig, s végre is kiért valahogy a mezőre és ott pihente ki a mérges hatását.

Kedélyes estély.

Zászlót szenteltek a sharpsvillei magyarok és ennek öröme volt is italozás rogyásig. Az ünnepeket követő "kedélyes estélyen" összehorgolt két régi haragos, s az egyik a nyelvvel és ökölrel való érvelgetés után előrántotta az ókontris bicskát és úgy végighuzta ellenfelének a száján, hogy annak nyomban fülíg ért a szája és a szó szoros értelmében csaknem kiesett a száján. A kedélyeskedésbe beleszólt a rendőrség meg az orvos, aki nagynehezen összevarrogatta a jól "megfiksolt" száját. A nóta vége mégis csak az lett, hogy a haragosok kibékültek; merthogy "elcsont ugyan beforr."

A kocsikázás.

Farmot bérelt az egyik milwaukeei miszter, s megvette hozzá a lovakat. A miszter eljároga-

tott a gyárba dolgozni, a miszisz pedig gondolta, hogy jó lenne egy kicsit kocsikázni, s azért meghívta egyik barátját egy "rájdra." Kiöltözködtek a misziszek rangosan és befogták a lovat, csak hogy indítás helyett a ló egyre hátrafelé ment ugyannyira, hogy majd eltolta a házat. A misziszek nagymérgesen kifogták a lovat és kihozták a másikat. Az meg egyre csak kapált az első lábaival. Néha ugyan lépett egyet-kettőt, de ennyi volt az egész. Végül is kifogták a misziszek ezt a lovat is és sirva huzták vissza helyére a kocsit ők maguk.

Oklahomaiak öröme.

East Chicagóban nagy az oklahomai magyarok öröme; mert hogy nagy díjbirkózás volt South Chicagóban és az oklahomai Yega nevű magyar testvér alaposan odateremtette a south chicagói championot, aki származására nézve tót.

Nagy ország, kis mérték.

A philippsburgi bodik Amerikáról diskuráltak. Kísütötték, hogy Amerika nem olyan, mint az "ókontri", mert Amerikának nincs vége vagy hossza. Ugyan csak mélyen hallgatott jódarabig az egyik bodi, végre azonban kitért belőle a keserűség:

— No, hát éppen az a hiba, hogy ojjan nagy Amerika, oszt mégis ojjan kicsiny benne a mérték. Az ember alig veszi szájához a kvartos üveget, oszt mán nincs benne semmi.

— o —

Magyarom!

Halottak napján jusson eszébe, hogy egyszer meg is kell halni és ne lopd el a más Dongóját!

RIZSÁK JÁNOS

**Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete**

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENNEMLI OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

CSODABOGARAK.

I.

(Fabrikálta egy New York állambeli „közjegyző”.)

ELOSMERVENY

Aluliroth Tot Peter heves megye prorszlo marija tot mint felesége elitosegu nyujork alam lakava lakos ezenel elismerven hogy jozep halasz kiskukulo megye maros chapo illetosegu seinten lakavana lakosnakketszaz hatvan ket dollarral tartozunk az az \$262 dollar amerikai penzzel tartozom ezen osszszegyet tole keszpenzben vettem at tolle es kotelezzuk magunkat ezen oszszegyet nevezett mag fizetni hitelezom reszerer jovo november elsejen vissza fizetni 1912 evben együtt hianyatalanul mag fizetni ele esetben felhatalmazom hitelezomat hogy ezen követelset vagy barhol talolható ingo vagy ingatlan vagyonom nyolc holnap el telte utnb minden tovavbi megkeresztesen nelkul a legkozelebbi kii jarasbirosag szobeli rovid sommas vejzesevel behajthassa. Kelt Buffalo nyujork februar i 23 rd

1912 nevezett allan N Y megye Erie Contly esva ros Buffalo hivatal os es nyilvános rendes közjegyzoje vagyok. Tanuk stb.

Pecsét, arany, akkora, mint egy nagy páj.

Elotten a maji napon megjelent Peter tot es marija tot lackavan na lakos kit személyesen osmerem es a fentebbi okmanyot elotte any a nyelven felolvastatan elotte es aszt azon kijelentesel irta ala a nevet elfogadom es elosmerem stb.

II.

**A Magyar
MUNKÁSOKHOZ
NEPGYÜLÉS 1913
OKTOBER 12
- VASARNAP D U 2 ARAC-
KOR
A COLUMBIA HALBAN
NAPIREND A VÁROSI
TISZTVISLOK
BEVALASZASA. ES. HAGZ
KIREKEL NEKUMK
Magyar Munkásoknak szavazni tehat Otlegyetek mindanyan tesztelda.
A. RENDESŐSEG.**

III.

Youngstowni csodabogár.

(Az egyik vasgyárból)

Feljelentés!

Minden munkas ember aki ebe A gyarbo dolgozik nincsen joga neki A Karrokra vagy A gepra fell es le ugralni mikor a vonat indul beffelle vagy Kiffele az udvarbol A vonnat tarsulatok minden embert A kit megfogiak A Karrokon vagy a gepen ugralni jogositva vannak vagy beporolni vagy bezarni.

Compani Superintendent.

—o—

SOUTH BENDI JÓKIVÁNSÁGOK.

— Ügynök létedre expressen küldjék el tévedésből az ingedet!

— Találjon a misziszed egy más miszisznél, akinek edényt mosogatsz!

— “Rájdolj” te automobilon és ne halljad, mikor a kocsikázás árát kérik!

— Tánc közben dönts fel a kályhát és dobjanak ki!

— Gázold el a kutyát biciklivel és ambulanccon vigyenek a kórházba!

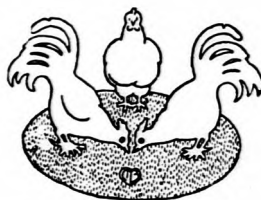
— Ne szállj ki az automobilból addig, míg ki nem dobnak!

— Törje be a miszisz a fejedet; mert potyán olvasod a Dongót!

—o—

Földikém!

Düljön rád a vasuti hid, ha potyán olvasod a Dongót!



MUNKÁSOK KERESTETNEK.

Értelmes Bench Molderek, áram és szorító kezelők állandó munkát kaphatnak. Jó fizetés, egészséges munkatermek és jó viszonyok. Munkászavarok kizárva.

Globe Malleable Iron & Steel Co.
Syracuse, N. Y.

A Test Kályhája a Gyomor.

Ha jól ég benne a tűz, vagyis gyorsan és pontosan emésztődik meg benne a táplálék, nem fázik az ember még a legkeményebb télben sem, mert a gyomor a táperővel erősíti, melegíti az egész szervezetet.

hogy jól melegitse,

gondoskodnunk kell arról, hogy a zsirosabb ételeket könnyedén megemésztthesse. Segítségül kell adnunk neki a



Az Orvos Cukorka Alakban.

Gyomor és Vértisztító Gyógycukorkát.

Ez az áldott szer kitakarítja a léhán működő gyomrot, új erőt önt bele és szabályozza ezáltal az emésztés nagy munkáját. Ugyanekkor megindítja a vértisztulás folyamatát is.

Használja mindenki.

Egy nagy bádogdobozzal akár ide, akár az óhazába egy dollárért küld ebből az egyedül valódi gyomor- és vértisztító házi orvosságból a feltatláló és egyedüli készítő:

PARTOS PATIKA

160 2nd Ave. New York

BOLDOGSÁG.



— Tudod Kati, én csak egy rezervista vagyok, de még a generálissal se cserélnék vasárnap délután.

A TÖRVÉNYSZÉK HUMORA.

—o—

Nem esküszik.

Budapesten egy perben Pollák Illés és Baracs Marcell voltak az ellenfelek jogi képviselői. A Pollák Illés ügyfele egy hamis tanut, bizonyos Schwarc nevezetűt produkált.

Swarc úgy vallott, mint a karikaesapás. A Pollák Illés ügyfele számára mindent igazolt.

A vallomás után a bíró Baracs-hoz fordult:

— Van még ügyvéd urnak valami kérdése?

— Igen — mondta Baracs és

jól a szemébe nézett Schwarcnak. Aztán azt kérdezte:

— Mondja Schwarc, van magának gyereke?

Swarc ámult-bámult, aztán meghatottan így szólt:

— Igaza van ügyvéd ur, én nem esküszöm meg.

És visszavonta a vallomást.

A bíróságon.

Bíró: Hogy hívják?

Vádlott: Kovács Izidor.

Bíró: Volt már büntetve?

Vádlott: Nem.

Bíró: Nem? Gondolkozzon csak egy kicsit.

Vádlott: Azaz igen. Egyszer

pofonvágtam valakit és azért fizettem 10 koronát.

Bíró: Más büntetése nem volt? Gondolkozzon csak.

Vádlott: Na nézd csak, most jut eszembe, hogy négy évig Illaván is ültem.

Magyarázat.

Vizsgálóbíró: Micsoda? Ön csak egy hét előtt töltötte ki öt évi fogházbüntetését s már ismét tetten érték egy betörésnél?!

Betörő: Ez onnan van, nagyságos bíró ur, hogy a hosszú idő alatt kijöttem a gyakorlatból.

Bíró előtt.

Egy rongyosan öltözött alak áll a bíró előtt.

Bíró: És mondja csak, egyedül követte el a betörést?

Csavargó: Igenis, mert tetszik tudni, manapság nem bizom a mások becsületességében...

Lefőzött ügyvéd.

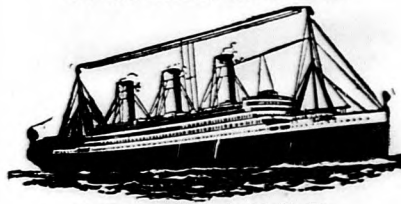
A panaszos fél ügyvédje, miután a tanut óraszám zaklatta, végre azt kérdi:

— Igaz-e, hogy családjában az elmebetegség nyomai megállapíthatók?

— Ez több, mint valószínű — felelé a tanu — nagyatyám pap akart lenni s ehelyett ügyvéd lett.

A VILÁG LEGNAGYOBB
HAJÓJA

919 láb hosszú, 50.000 tonna.



IMPERATOR.

Rendszeres személyszállítás gyors és posta hajókon:

New York és Hamburg
Philadelphia és Hamburg
Boston és Hamburg
Baltimore és Hamburg

közt.

Kitűnő felszerelés a fedélközön és új harmadosztályu berendezés, még pedig 2, 4 és 6 ágyas fülkék, étkező és társalgó terem, dohányzó terem és tussal felszerelt fürdők.

Magyarországi főiroda:

Budapest, Baross-tér 4.

Határállomási irodák:

Csacza, Pozsony, Királyhida és Sopron.

OLCSÓ ÁR.

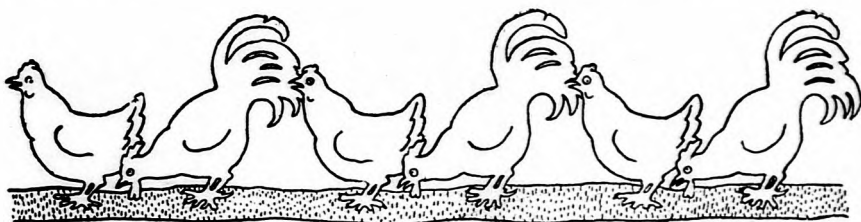
Bővebb felvilágosításért forduljon

Hamburg American Line

41 BROADWAY,

NEW YORK

vagy bármely helyi képviselőhöz.



BRIDGEPORT ÉS VIDÉKE.

A rágós hus.

Későn került haza egyik bridgeporti magyar és a rendes idő után kért vacsorát a miszisztól. A miszisz be is adta a vacsorát és azzal magára hagyta a jól becsudálkozott misztert. Egyszer csak morogni kezdett a miszter, még pedig nagyon. Szidta a mézáróst a miért olyan rágós hust árul. A nagy morgásra bement a miszisz és akkor látta, hogy a miszter hus helyett a csutakot szurta fel a villára.

A telefon.

Ugyancsak Bridgeporton egy kaptos miszter mindenáron telefonozni akart az utcán s megfogta egy ló farkát és elkezdett hangosan kiabálni, hogy „haló, haló!” A paripa megsokalta a dolgot és válaszul úgy rugta mellbe a misztert, hogy fel kellett őt locsolni a földről.

A vendégség.

Valami vendégségre készült az egyik south norwalki magyar szalonos és azért egy nagy tyukot vásárolt. A jóbarátok ezt megtudták és elnézték a tyukot a ketréből. Mielőtt a szalonos rájött volna a dologra, elmentek hozzá a jómiskák és előadták, hogy mivel egy jóbarátjuk megy haza, hát bucsuestét rendeznek. Hozzá is azért mentek, hogy nem járulna-e hozzá valamivel? A szalonos nem ellensége az italozásnak és egy láda sört meg egy üveg pálinkát ajándékozott a bucsuestélyre, amire ő is meg lett hiva. Mikor azután nagybon folyt az evés meg az ivás, a jóbarátok elárulták, hogy az ő tyukja bucsuzodik most és a torhoz ő adta az italt. No hát mondott is valamit erre, de azt már nem lehet kiírni.

A bodza-bor.

Bodza-bort készített egy south-norwalki magyar. Egész őszön szedegette hozzá a bodzát. Mikor azután a bor készen volt meg jó is lett volna, hát szépecskén ellopta valaki a hordónyi bodza-bort és most a földi csak a nyálát nyeli.

A derék csőzők.

South Norwalk végén jó darab földön csak krumplija volt az egyik magyar szalonosnak. A mi nap kiásatta a krumplit, de mivel ásáskor esős idő volt, nem hordatta haza a termést, hanem otthagya száradni másnapig, de harmadmagával kegyetlenül esőz ködött egész éjjel a földön, hogy valaki meg ne dezsálja a krumplit. Fene nagy puskákkal járogattak a krumpli körül a csőzők, akiknek jó vacsorát és elegendő innivalót küldtek ki a városból. Be is szeszelték a csőzők olyan alaposan, hogy mindhármán elaludtak és csak világos reggelre nemcsak a krumpli volt alaposan megdezsálva, de még a puskákat is elvitték valami ügyes orzók.

GYÖNYÖRÜ KÖNYV
INGYEN

Aki egy gyönyörű szép, közel 200 oldalas könyvet akar kapni teljesen ingyen, az fizessen elő a Dongóra és megkapja a Dongó nagyszerű jubileumi számát. A Dongó előfizetési ára egy egész esztendőre csak két beteg dollár.

Holland-America Line

New York—Rotterdam szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazók részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ
VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállíthatunk utasokat, akiknek utlevelük van a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljon e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
39 Broadway, NEW YORK

THE GREAT CUNARDERS

MAGYAR
AMERIKAI VONAL

Egyenes összeköttetés NEW YORK és FIUME között. Magyarország bármely része könnyen elérhető a Magyar Államvasutak vonalán.

SAXONIA - 14,270 tons.

IVERNIA - 14,210 tons.

CARPATHIA - 13,600 tons.

also PANNONIA and ULTONIA.

New York — Flume\$36.00

Flume — New York\$31.00

és \$4.00 fejadó

Trieszt — New York\$29.00

és \$4.00 fejadó

Felvilágosításért forduljon

CUNARD STEAMSHIP Co. Ltd.,

21-24 State Street, New York,

vagy a helyi ügynökhöz.

HEINRICH FÉLIX

2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.

Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se

mossa el, a ménkő se veri szét.

Építési tervek készit, árszabást ad.

Telephone: Cuy. Princetón 2558-W.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1903 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



A napokban egy ujsághír ötölt szemembe. Arról szolt ez a hir, hogy a magyar király valami pálinkafőző vállalat tulajdonosát és annak örököseit bárói méltósággal tüntette ki. Méltóságos ur lett a butító pálinka terjesztőjéből, akinek apját vagy nagyapját talán dühösen megugatták a falusi kutyák, amint csonttal és ronggyal megrakodva igyekezett a falun keresztül. A nehezen küzdő gyürüs zsidót megugatták a kutyák, meghajigálták a vásott gyerekek, de fiának vagy unokájának már kezet csókolnak azoknak fiai, vagy unokái, akik talántán leköpték a terhe alatt görnyedő, nehéz munkában megöszült gyürüs zsidót.

Szóval Magyarországon nagyban megy a nemesítés, bárósítás, kitüntetés és panamázás. Amit a

szegény nép kiizzad, az kell a hadseregre, a nagyhatalmi állás épségben tartására, amit pedig ügyes spekulánsok összeharácsolnak, arra szüksége van a kormányon levő párt kasszájának és ez a kassa nyeli el a kitüntetésekért szépen folydogáló pénz-patakot.

Magyarországon maholnap valószínűleg megszégyenítés lesz, ha valakit felsőbb kitüntetés ér; mert hiszen a nemesítéseket éppen úgy pénzért árulgatja a magyar kormány, miként a gyürüs zsidó a maga portékáját. Csak hogy a gyürüs zsidó nehéz, verejtékes munkával szerzi meg garasait, a husos fazekaknál levők pedig a valódi érdem mellőzésével valószínűleg árverezik a kitüntetésekért a nagyzási örületben szenvedő, pénzzel jól megrakott vállalkozóknak és más egyebeknek. És a szerény gyürüs zsidó üzlete sokkal becsületesebb ennél, de még az unokakénál is, akik az általa keservesen megalapozott vagyont nagyzási örületük kielégítésére pazarolják.

De hát a magyar politikában minden meg van engedve, ha az a kormányon levő párt céljait szolgálja. Alig ültek le a Lukács-Décsy pör szennyes hullámai, máris újabb panamázásról van szó. A gyönyörű Margitszigetet, az elcsigázott budapesti ember üdülő helyét kiadták egy vállalatnak, amely a magyar nyuzásából kereste volna millióit. De nem baj, hiszen a derék vállalat igazgatósága másfél millió koronát fizetett választási és egyéb célokra a pártkasszájának, s azonkívül egy félmilliócskát elzsebeltek nagyszágos és méltóságos urak, a kiknek a zsidó is büdös, a paraszt is büdös, de a pénznek nincs szaga, akár a paraszt garasairól akár a zsidó ezreseiről van szó.

A szegény emberek arról panaszkodnak, hogy nincs kenyér, nincs munka. Éheznek az emberek, vagy kétségbeesetten menekülnek idegen világba. Hát ha már árverezik a méltóságokat, s a nyuzási jogokat, miért nem adnak legalább betevő falatot a

földhöz tapadt népnek, amelynek bőrén kerülnek a panamisták és az új méltóságok milliói? Utóvégre is ha nemesekkel és bárókkal akarják betölteni Magyarországot, hát csak tegyék. Mi a különbség, hogy valaki kétszáz év előtt árulásért lett főnemes, vagy talán azért, mert jobban tudta kiabolni a vásárosokat, mint a szomszédja, vagy pedig nehéz pénzért most tesz szert a méltóságra? A pénz-isten eltörli az időbeli különbséget és megkékíti még a muszkazsidó vérét is. Csakhogy a piros vérű földnépnek gyomra egészséges és enni akar. És ha ez a gyomor egyszer megunja a korgást, akkor azután le találja szedegetni új és régi mágnások fejről a koronát, s jólakott gyomorral arra használja majd a nemesi diplomákat, amire azok leginkább valók.

Van Amerikának egy Luther Burbank nevű világhírű tudósa, aki éveken át való kísérletezéssel sok vadvirágot és gyümölcsöt megnemesített. Legutóbb is a vad kaktuszról eltávolította a kemény tüskéket. Magyarországon csak annyiban követik a példát, hogy a hajdan derék, halált se féltő, kemény tüskés kuruc ivadékról lecsipkedték a szuró tövist, szekergették a világba és hajlongó mágnásokkal, gerinctelen lakáj politikusokkal töltötték meg a szerencsétlen országot, ahol maholnap nem lesz egyéb, mint vagy mágnás, vagy koldus.

Amerikának is volt egy korrupciós ügye. New York állam kormányzóját, Sulzert, vádolták meg azzal, hogy saját céljaira fordította a választására összeadott magánpénzeket. És a nagynevű politikust, a megbámult néptribunt lelökték a dicsőség szirtjéről a megszégyenülés posványába. Sokan azt mondják, hogy politikai ellenfeleink bozsumüve volt a dologban. Annyi bizonyos, hogy a számonkérők közül is többnek lehet valami a rovásán, de ez nem változtat a dologon. Sulzer visszaélt a bizalommal és mennie kellett.

Magyarországon annyian lopnak, panamáztak már, hogy se vége se hossza. Közpénz és magán-pénz tapadt sok olyan kézhez, a mely az ország vezetésének gyepelőihez közel van. De azért nem történik bajuk; mert megvédi őket a nagyuri cimboraság. A szegény embert azonban elcsukják egy darab kenyérért, amit éhező gyerekeinek lopott. És a nagy vizeket járó, idegen föld méhét turó, a panamázásra milliókat küldő sok százezernyi magyarról még 25 évi vándorlás után is úgy vélekednek, úgy irnak: "Európa az Océán tulsó oldalára veti népességének szemétjét."

És mondja még valaki, hogy van igazság a földön!

A "DONGÓ" POSTÁJA.



K. M. Nagyon a begyiben lehet az a legény, hogy kétszer is megírta a históriáját.

V. A. A küldött dolog nagyon jóízű és alkalomadtán kidongjuk.

E. F. Mindennek sora van; mindent ki nem donghatunk a „jövő számban.”

L. Sz. A fönti önnek is szól.

M. A. Ön egy pár szóról beszél és még a zsebkendőjét is teleirogatta.

M. T. Mindkét históriát kidongjuk.

D. G. Köszönettel vettük és felhasználjuk.

W. T. Faragunk belőle valamit, ha mindjárt nem is képpel.

Congoi. Hát kikongjuk meg ki is dongjuk. A betegek nem igen konganak onnan.

V. A. Később lesz belőle valami.

K. M. Elhuzzuk a bodi nótáját.

J. S. Jó, hogy „angolba is kiirta” a nevét, így legalább rendben

vagyunk. A históriát Muffoi gondjaira bíztuk.

H. G. A viceket megkaptuk. Néhanapján egy-két beteget is kerithetne a vicekhez.

D. Ö. J. Hát jó csomó irást küldött, majd válogatunk belőle.

F. L. Azért nem volt kitéve, mert későn jött. Majd később sorra kerül.

K. J. Kutya jó magyar írhatta a „feljelentést”. Majd kidongjuk.

Többeknek. Köszönjük a részvétet is, meg a jókívánságot is. Mindkettő nagyon szép, csak-hogy nem lehet belőle megélni.

S. D. Később kerül sorra.

A. G. Amint láthatja, kidongtuk.

A. V. Anyaghalmaz miatt a jövő számra maradt.

R. J. Az ígért dolgot elvárjuk. A viceket fölhasználjuk.

R. I. Ez is sorra kerül valami-kor.

P. B. Majd kifikszojuk. Az a felhívás bizony szomorú jele az elmaradottságnak.

L. J. Hogy szögelnék meg az „öreg urat”.

A. V. A küldött tréfák nagyon jók. Ki is dongjuk azokat.

P. J. Kivánságát rövidesen teljesítjük.

I. B. Ceruzával van írva és meglehetősen vastag. Nem lehet kifikszozni.

K. B. Kidongjuk a jövő számban.

Hátralékosok. Aki nem fizet, ne várjon Dongót. Még a halottak napján se lehet megélni levegőből.

Több dologról máskor szólunk.

—o—

ELISMERŐ LEVELEK.

A Dongó jubileumi számát illetőleg újabban a következők küldtek elismerő leveleket:

Herz Bertalan New York, Róth Gyula, New York, Dr. Loevinger Ernő Chicago, Perényi Györgyné Homestead, Balogh József Canaanville.



B. S. E. SZ.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Feljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK RÉTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGREGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE.

1912 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DIJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.

SZLOVENSZKY FERENC, titkár.

1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

Egész Amerikában elismert legjobb egylet



AZ AMERIKAI ÉS MAGYARORSZAGI EGYESULT GRÓF BATHYÁNY FÉRFI ÉS NŐI BETEGSEGÉLYZŐ ÉS TEMETKEZÉSI EGYLET, melynek chartere van az egész Egyesült Államokra. SZÉKHELYE: P I T T S B U R G H, P A . Alakult 1911. évi március 2-án.

Főpénztárosa 10,000 dollár biztosíték alatt van. Haláleseti díj 1000 dollár, temetési költségre 100 dollár, heti betegsegély 9 dollár s egy éven tul 250 dollár végkielégítés. Két kéz, két láb vagy két szem elvesztéséért 1000 dollárt fizet. Egy kéz vagy egy láb elvesztése után 400 dollárt fizet, egy szem elvesztése esetén az egylet 200 dollárt fizet a szerencsétlenül járt tagnak.

Az egylet főelnöke.

J A K A B J Ó Z S E F

1221 Harris Str., RICHMOND, IND.

Felvilágosítást ad:

HORNYAK GYÖRGY, főpénztárnok,

402 Grant Street, Pittsburgh, Pa.

IRJON ALAPSZABÁLYOKÉRT!

vagy **VARGA VILMOS, főjegyző,**

402 Grant Street, Pittsburgh, Pa.

LÉPJEN BE AZONNAL!

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Hát mán csak nagy törményök van Amérikába a misziszeknek, merhogy még a prezedent se mer beléjük kötni osztég így eresztették ki a misziszek cupprezentyét a kecengárdából. Pedig aszondik, hogy igen mérges miszisz oszt úgy be tudí verni a zablakot vagy a polic fejét, akárcsak egy pesti suszterinas. Hát mondok tán mégis csak több a soknál, hogy a misziszek akarnak felől lenni mindenképen.

A monyesszeni bodit meg igen csalogatták a misziszek, de hogy egy görli is vót a lyátékba, hát meg is fogta a bodit, akárcsak a fecske madár a bogarat. Csak-hogy a bodi se hatta magát, oszt megugrott a zablakon. Szégyelle-tibe le is akarta borotváltatni a bajszát, de a borbé külön fizetést kért érte, hát csak nem borotváltatta le. No a zigaz, hogy nem is vót mit.

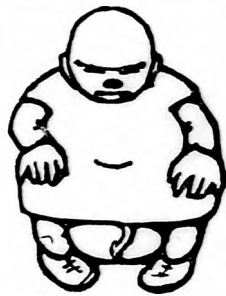
Iszt Csikógégába meg a főburdos birkózott a miszisszel oszt a miszisz lett erősebb, mer ő került felüre. De a miszsternek nem teccett a dolog, mer aszondi nem mindég a miszisz a zerősebb oszt raduvéba kiatta a bodinak a tájmot.

A csikógégai főburdos meg áncugot vett a bucsura, oszt igen dícselkedett vele, hogy aszondi husz tallért fizetett érte, de később igen kérte a misziszt, hogy aszondi vasajja ki a zácugot, merhogy aszt mán más horta.

Géribe meg a zegyik 11-esi bodi elment egy ájris görlihe vizitbe. Oszt másik három szemfüles bodi meg elment, hogy aszondi a kukoricából fogik vaccsolni a vizitet. De meglyárták a vacsmányok, mer a zöreg ájris kigyütt egy nagy fene puskával oszt ugyszalattak a vaccsoló bodik, akárcsak az nyulak.

Danten meg az báldi mulacs-cságbá igen szoritotta egy görlinek a lábát a cipellő, hát helpert hitt egy kicsinyt megtágitani. No akatt is helper oszt azutég vigabban táncolt a görli.

No de a lyóbul is megárt a sok, hát mondok majd máskor mondom el a többit, merhogy torba vagyok hivatalos oszt ijjenkor sok mindent megtud a zember. Meg azutég az özvegyeket vigasztalni kutya kötelesség. Jubecse!



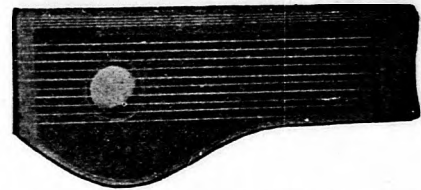
MEGSZIVLELÉSÜL.

Minden hátralékosnak megküldtük az értesítést s aki nem rendezi előfizetését, az ne várjon több Dongót.



Hazai Citera

CSAK EGY DOLLÁR



beküldése mellett azonnal elküldöm ezt a \$1.85-os gyönyörű szép hangú 2 sukos egész kottás hazai citerát. A többi \$3.85-t akkor fizeti, ha a citerát megkapta és megvan vele elégedve. Minden citerát teljes felszereléssel és 2 karika extra hurral szállítok.

Küldjön be azonnal 1.-- dollárt

Nagy választék minden más hangszerben. Kérjen ingyenes nagy hangszer árjegyzéket.



HIRDESSZEN A DONGÓBAN.

\$ZEPE\$\$\$

A LEGRÉGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-JEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű ellátása. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

Miért nem szivja a legjobb

NEBO
CORK TIP
CIGARETTES

Utól nem érhető minőségü.
Diadalmasan jó.



SCRANTON VIDÉKÉRŐL.

Throop és Dickson között van egy Antal nevű gyalogpostás, aki akár hirt, akár levelet vagy csomagot szívesen visz egyik helyről a másikra holmi testi italok fejében. Minapában a dicksoni magyar szalonos egy kecskét küldött Antallal a throopi szalonosnak, a ki régen emlegette, hogy szeretne kecske-tejet inni. Antal postás megfelelő itadozás után kötélén vitte a kecskét Throopra, ahol is a megajándékozott szalonos örömeiben ugyancsak jól tartotta a postást, maga pedig nyomban hozzáfogott a kecske fejéséhez. Nagy fejés közben a koresmába lépett egy magyar farmer, aki csodálkozva kérdezte a szalonostól, hogy mit csinál? Az pedig nyugodtan visszafelelt, hogy egy kecskét kapott ajándékba, hát azt feji.

— De hiszen az nem kecske, hanem kutya! — vélekedett a farmer.

Tüzetes vizsgálat után kiderült, hogy csakugyan a kutyát akarta megfejni a szalonos. Dühös is lett és szép üzenettel küldte vissza a kutyát az ajándékozónak. De meg is fogadta, hogy ezután csak whiskeyt iszik és nem kecske-tejet.

Dicksonban meg az egyik miszter szamarat vett a bodik nagy örömeire. A csasi ugyanis minden hajnalban olyan ordítást vitt

végbe, hogy a bodik ébresztés nélkül is fölébredtek. Egyszer azután hirtelenül meglépett a szamár és valahol a harmadik határban lelték meg. Azóta ha valaki meglép valahonnan, azt mondják ott róla:

— Elment, mint a miszter szamara.

Két dicksoni bodi elkerült a northamptoni bálba és mivelhogy ott sok a görli, hát nagy becsük volt a bodiknak; mert a görlik azt hitték, hogy házasodni akarnak a vendégek. Az egyik görli annyira kedveskedett, hogy még a bodi esőköpenyegét is magára vette, mert aszongya, hogy legálább az legyen rajta.



A mai cseléd.

— Juli, ezt nem türom! A ház előtt már egy órája járkál egy katona!

— És ezt csak most mondja nekem a nagysága?

Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.
Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermekek 4—16 éves korig.

Fizet heti \$6.00 betegsegelyt, \$450.00 félsegelyt és \$900.00 halaleseti illeteket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.

Osfályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

TROLL VINCE titkár

626 BOSTWICK AVE.,

BRIDGEPORT, Conn.



Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest

KEMÉNY JÁNOS

a nagy Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &

East 89 Str.

CLEVELAND, O.

I. Szent László

róm. és gör. kath. bs. egylet.

Havigyűlés minden hó 3-ik vasárnapján. Elnök: Barna András, pénztárnok Varga István, lev. titkár Vasas József (629 Bostwick Ave.) Alakult 1899 aug. 5. Bridgeport, Con. Tagja lehet minden tisztességes róm. gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:
16 évtől 30-ig \$3.00
30 évtől 40-ig 4.00
40 évtől 45-ig 6.00
45 évtől 50-ig 10.00
Haláleseti illeték címén fizet \$500.-t, félsegélyre \$250.-t és \$5.00 heti betegsegelyt. Havidíj 35 cent.

VESZPRÉMI CSARDA.

Medecinen van egy csárda.
Szóka Imre a gazdája.
Van ott ital, van barátság.
A pénzedet kedvre váltják.
Ha arra jársz magyar testvér:
Szalonjába bátran betérj.
S Z Ó K A I M R E
2793 E. 79 Street.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1832 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

FIRST HUNGARIAN SUPPLY CO.

Lengyel Sándor és Tomay György tulajdonosok.
308 SOUTH MAIN ST., AKRON, O.

Dusan felszerelt raktár mindenféle importált magyar phonographokból és phonograph lemezekből.

Nagy választék mindennemű ékszerekben, arany, ezüst és nickel órákban és óraláncokban. — Mindenféle ima és olvasókönyvekben, tajték pipák, szivar és cigaretta szipkák, selmeci pipák és pipa szárazak. — Valódi importált magyar dohányok, hangszerek stb.



A DISZNÓ FARKA.

Filberti följegyzések.

A West Virginia állambeli Filberten disznót vettek közösen a bodik. Annak rendje-módja szerint megállapították a nagy ünnep körülményeit és megfelelő italozás után legyűrték az áldozatot. Mivel pedig halálesetre újból csak inni kell, a bodik bevonultak és megitták az áldomást. De hamarosan nagy lett a riadalom; mert a miszisz bekiáltott az embereknek:

— Szalad a disznó!

Lett erre általános kapkodás. Ki bicskát, ki seprűt, ki mit kapott és futottak a disznó után. Lassankint azonban elfogyott a szusz és csak egy bodi bírta még tüdővel. Nagy hajkurászás után el is érte a disznót s elkapta a farkát és ugyanesak dolgozta a kezében levő bicskával.

A disznó végül megunt a di-esőséget és beadta a kulesot, csak hogy a farka ott maradt a bodi kezében. Ugyanesak vakargatta a bodi a fültövét, hogy mit is csináljon most? Mert fark nélkül a disznó nem számít. Végre is talált egy kunkorgós ágat, a mely hasonlított a disznó farkához. Fogta hát a bodi és odaszúrta a fark helyére.

A később érkező bodik nagy diadallal vitték haza a disznót és mihamar megpörzsölték. Mikor azután letisztították, elsőnek a miszisz vette észre, hogy nincs farka a disznónak.

A bodik majd kővé lettek a csodálkozástól, de a miszisz nem hagyta annyiba a farkat. Elővette a seprűt és jól végigverte a jól szaladó bodit, mert hogy bizonyosan ő sikkasztotta el a disznó farkát. Meg is fogadta a bodi, hogy nem nyul többé a disznó farkához.

VEGYES HIREK.

Ausztriában becsuktak egy pár kivándorlási irodát. Éppen annyit ér ez, mintha valaki be akarná dugni azt a lyukat, ahonnan a szélvész jön.

Magyarország egyes megyéiben az alispánok kérik a kivándorlás megkönnyítését. Maholnap bekövetkezik az az állapot, hogy a szegény magyarnak azt mondják a hivatalos körök: „menjetez már valahová; mert meghasad értetek a szívének.”

A chagrin fallsi gyilkos magyar fejére száz dollárt tűzött ki a sheriff. Pedig nem ér annyit.

Az őszi választásoknál a clevelandi magyar polgárok szavazzanak Newton D. Baker polgármesterre és French városi taná-

esosra. Mindketten jóakarói a magyaroknak.

A bevándorlási hatóság nem mert kikezdeni Mrs. Pankhursttal. A bevándorlási biztosok nem félnek az olasz törtől, de megijedtek az asszonyi nyelvtől.

Aki érzi, hogy lejárt az előfizetése a Dongónál, ne várjon adóvégrehajtót, de emberségesen küldje be a két beteget.

—o—

Ki a buta.

Főnök: Most nem tudom, ki a buta, maga vagy én?

Könyvelő: Én csak annyit tudok, hogy maga egy buta könyvelet nem tartana.

GÁZ HASZNÁLATTAL PÉNZT
TAKARIT MEG.

Használjon gázt főzéshez, — fűtéshez, — vízmelegítéshez és világításhoz. Raktáron tartjuk a legkitűnőbb gázkályhákat, — vízmelegítőket és világító harisnyákat. Jöjjön el az üzletünkbe és egyik alkalmazottunk megmondja önnek, hogy mi volna a legalkalmasabb az ön részére.

THE EAST OHIO GAS CO.

Superior Avenue

Opposite Hollenden Hotel

Main 4866

Central 902

CLEVELAND, OHIO.





Monessen-i jókivánságok.

— Egyél te turós palacsintát és az asztal alatt keresd a tányért!

— A szülésznő nyomja ki a kelesedet!

— Kilenc macska keresse az egeret az alsó ingedben!

— Női rendőrök rakjanak hideg borogatást a fejedre!

—o—

Garyi (W. Va.) jókivánságok.

— Menj te a bálba és egy hét múlva se találj meg a házad számát!

— Vigyél te egy nagy "pajpot" a hatosi lakodalomból a tizenegyesre!

— Menj te a "kontrekt" bodihoz látogatóba és úgy vágjon egy másik bodi földhöz, hogy ing nélkül menj haza!

— Kalap nélkül, betört oldalbordával menj haza a "moderos" boditól!

—o—

Dickson City-i jókivánságok.

Automobilon menj te az állomásról Dicksonba este és másnap reggel gyalog kelljen hazamenned Scrantonba!

— Az öreg indsaj fogjon veled kezét, ha potyán olvasod a Dongót!

—o—

Értesítés.

A detroiti iroda címe: 2225 W. Jefferson Ave., irodavezető Dr. Fényes Lajos.

Detroitban Mándli István ur meg van hatalmazva a Dongóra előfizetéseket fölvenni és nyugtázni.

JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A múlt szám megjelenése óta a következő jóraivaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Belfy András Jobs, Rev. Goidies Illés South Fork, Török József Kalamazoo, Reinitz Jenő Dunmore, Galaida István Woodbridge.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét.

—o—

Szórakozott.

Egy fiatal fővárosi orvos, aki nagy előszeretettel címezteti magát tanárnak, a szórakozottságával is a híres professzorokhoz igyekszik hasonlítani.

A minap például egy hölgy látogatta meg, akit így fogadott:

— Örvendek, hogy láthatom nagyságos asszony, hogy van a férje?

— De kérem tanár ur — szabódozott a hölgy — hiszen én még nem vagyok asszony.

— Oh, oh, oh — mentegetőzött erre az orvos — akkor tehát a becses férje még nőtlen?

—o—

Szíves tudomásul.

A Dongó bridgeporti irodájának címe: 633 Hancock Ave; irodavezető: Koós Károly.



KATONAÉK.

Nemes bosszu.

Baka: No pajtás, nem hallottál semmi hirt a régi menyasszonyodról, aki a vasuti vendéglőben volt szakácsnő?

Huszár: Dehogyan nem, pajtás. Csupa bosszúból minden nap elküldi nekem az étlapot.

Megfelelt.

Örmester: Infanteriszt Molnár, képzelje magának, hogy éjjel valahol posztón áll. Ekkor valaki hátulról átkarolja. Mit tenne ilyenkor?

Infanteriszt Molnár: Azt mondanám: ne veszekedj, Zsuzsi!

Parancs.

Káplár (a bakához): Ha azt mondom bundás, „suly-ba”, úgy kapd le a fegyvert, hogy minden szem kiugorjon a helyéből.

Bakarudon van manapság
A világ közepe,
Ahol Spisák István nem mér
Senkinek hitelbe.
De italát mégis gyakran
Rakja ki a bárba.
Gyere pajtás, nézzünk be hát
Egynehány pohárra.
SPISÁK ISTVÁN
8806 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 St.

En. Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pista által a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

DETROITI MAGYAR
ORVOS

Dr. Herbert Leo

v. cs. 60 klr. ezredorvos.
Titkos betegségek szakorvos.

Cím: 2225 West Jefferson Ave.,
DETROIT, MICH



NEW YORK-BREMEN

GYAKORI HAJÓINDÍTÁS.

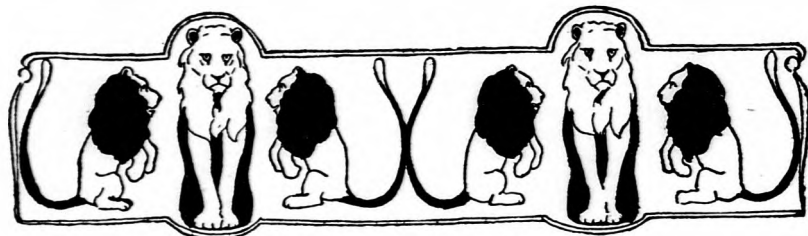
Elsőrendű harmadik osztályú kabinok, modern felszerelésű fedélköz nagy és gyors hajókon. — MÉLTÁNYOS ÁRAK.

NORTH GERMAN LLOYD

Hajóindítás, jegyek, vagy más felvilágosításért forduljon e címre:

DELRICHS & CO.

vezérképviselek, 5 Broadway, New York
vagy bármely megbízott képviselethez.

**MÁJNER BODIK.****Crescent környékéről.**

Disznót vett a crescenti miszter és összehívta a "rózsavölgyi" bodikat, hogy építsenek valami rendes palotát a hizónak. Hát csináltak is a bodik egy rendes kis palotát, csak hogy a kocának nem igen tetszett az új kovártély és fölakasztotta magát a palota "fencére." Egyik bodi, aki amugy is kanász volt, észrevette a dolgot és fejszét ragadva szétverte a palotát s megmentette a hizó életét.

Lakodalom volt Pineforkon s az egyik miszternek igen megtetszett a muzsika, de különösen a cimbalom-szó. Le is feküdt nyomban a cimbalom alá és úgy szedegette magába a cimbalom-szót.

Egy másik bodi pedig, nagyon alaposan beszedegetett a lagziban, hazatérőben a "fenc" közé esett. Ijedtében belekapaszkodott egy üres hordóba, vagyis "kekk"-be, csak hogy az még jobban meglökte. Az atyafi elesett, a hordó pedig rágurult és ellapította az orrát. Mikor az atyafi ott küzködött a "fenc" között, egy arramenő bodi megkérdezte, hogy mit csinál?

— Hát csak beszélgetek a "kekkel" volt a válasz.

Stonegai májner bodik.

Az egyik "májner miszter" tehenéről elveszett a kolomp és anélkül nem tudta megismerni a tehenet az erdőben. Egy másik miszter éppen a városba készült és utána kiáltott a tehenes miszter:

— Koma, hozzon nekem egy kolompot!

Összekülömbözött két stonegai miszter és vizes vederral kívánt egymásnak szerencsés jónapot. Tört a veder, repedt a koponya és a sheriff állította helyre a békét jó pénzért. De ez se tartott sokáig, mint a balkáni békekötés. Ujból összeverekedtek és megint az fizetett, aki először állta a költséget. Nem tetszett neki a dolog és megfélebbelte ügyét, s a felsőbb helyen a másik miszter is fizetett. Szóval így kvittek lettek volna a fizetésben, de azért a háboruság még egyre tart.

Az egyik bodi fiatalítani akarta magát és leborotválta a bajuszát. A miszisz nem ismert rá a bajusztalan bodira és mikor hazafelé tartott, a miszisz átkiáltott a szomszédba:

— Kománé! Nézze mán, ott gyün az ájris pap!

**A jó feleség.**

— Én minden szabadságot megadok az uramnak... Ma estére például otthon van a gyerekekkel és azt teheti, amit csak akar!

CSAK MAGYARUL!
—
**MOST TUZUK KI
A LOBOGOT!**
Betegsegelpzo es Temetkezesi
A Nort Daytoni Kossoth Lajos
egylet

Leberday napjan osze Tovetel
Kossuth Col onian es inet Az
Nort Daytoni Mukedvelo kor
Diszes Banderiumos Felvonulas-
sal

ikeiz az Valley es Keovee st.
Sarkokik es ot fokintatnik min-
den egyletek es onet visziz Kus-
soth Colonia Szent Estvin temp-
lombi es onet Felvonuluk Mosz-
kovitz ur hallbom

**Fenyos Musorral es Tanczvigal-
lommal**

**Magyar es amerikai ZASZLO
SZENTELESI UNNEPELYT
Rendez.**

Melyre a Daytoni es Kornyei
magyarsagot tisztelettel magivja
A Rendezoseg
Zenerol es jo itarol gondoskodvi-
vin. — Belepti-jegy 50 cent
Osze tovetel Regel 8 orakor Hall-
ban

Grün és a katonatiszt.

Grün a kávéházban alsózik. Egyszerre csak lélekszakadva jön egyik barátja és azt mondja:

— Te Grün, egy ismerős huszárhadnagy van a feleségednél.

Grün haza rohan, de nemsokára visszatér és rátámad a barátjára:

— Mit bolondítasz el, hogy egy ismerős huszárhadnagy van a feleségednél. Én soha életemben azt a huszárhadnagyot nem láttam.

AMI EDDIG SENKINEK SEM SIKERÜLT:

1913 OKTÓBER ELSEJE ÓTA

A SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉMÉNYEKET

Másnap vagyis 24 óra alatt

KIFIZETEM UJONNAN NYITOTT
ODERBERGI FIÓKIRODÁM
UTJÁN

157 WASHINGTON ST.
1597 SECOND AVENUE
NEW YORK

NÉMETH JÁNOS

volt csász. és kir. konzuli ügyvivő



TALÁNY.

Mi ez?

ÓRA	ÓRA	ÓRA	ÓRA
ÓRA	ÓRA	ÓRA	ÓRA
ÓRA	ÓRA	ÓRA	ÓRA
ÓRA	ÓRA	ÓRA	ÓRA
ÓRA	ÓRA	ÓRA	ÓRA
ÓRA	ÓRA	ÓRA	ÓRA

(A multkori talányt még egyszer közöljük, mert nem jött helyes megfejtés. Megjegyezzük itt, hogy a talány egy zsidó-ünnepet jelent.

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1913. november 10.



„Peniforki” jókivánságok.

— Törjék el az ujjadat, ha ellopod a más Dongóját!

— A sörös „kek” lapítsa el az orrodát, ha potyán olvasod a Dongót!

Toms Creeki jókivánságok.

— Az ujságban keresd ki a becsületed, ha nem találd meg a törvényen!

— A „jubálon” motozzon meg téged a rendőr!

— Virtuskodj te a görlikért a bálban!

Bucsuzás.

Balogh Sándor volt south-norwalki lakos, tejkereskedő ezuton mond istenhozzádot jóbarátainak és ismerőseinek. Balogh Sándor az óhazába utazott és arra kéri ismerőseit, hogy tartsák meg őt emlékezetükben.

A nagy betegség.

A lengyel zsidó elmegy egy pesti orvostanárhoz:

— Professzor ur, reuma van a lábamban.

A tanár: De legalább megmoshatta volna előbb a lábát.

— Ezt már odahaza a házi orvos is mondotta — szól és mosolyog a páciens. De úgy gondoltam, mielőtt megteszem, megkérdezek egy pesti kapacitást.



A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládáikban szállított borokat.

VIDDER EMIL 40 Ave C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

Fred Kalina

409 WATER ST.
PITTSBURGH, PA.

a B. & O. vasúti állomás átellenében

Valódi magyar szilvórium,
trencsényi borovicska, törköly pálinka, szamorodni, tokaji és más magyar borok importálója.

A híres „DEVIL” [ördög] gyomor

keserű kizárólagos tulajdonosa

Irjon árjegyzékért.



Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Hall, pénzt.
Alaptőke \$200.000.— Főösszeg és
kifizetetlen haszon \$150.259.—
PEQUONNOCK NATIONAL BANK
BRIDGEPORT, CONN.
Ez a bank elfogadja úgy az egye-
sületek, mint az egyesek pénztét. Üz-
letfelével liberálisan és becsület-
szleti alapon bányák, A Betegség-
Egyletek Szövetkezetének pénztét is
ez a bank kezeli.

Filyó Pista lakik Toledóban,
S annyi ital van nála hordóban,
Hogy ha egyszer mind kieresztené:
A fél várost bizton előnténé.
Pool-asztala, finom kuglizója,
A magyarnak megvilgasztalója.
Filyó Pista barátságos ember,
Főlkeresi ki volt nála egyszer.
FILYÓ ISTVÁN,
2161 Consaul St., E. TOLEDO, O.

Dr. Farkas Géza
1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ
ÁLLAMNÁL.
Magyarországi és itteni peres ügyek
zvars és pontos elintézése. Pénzkül-
dés, jogi tanács és hajójegy.
Forduljon hozzá bizalommal!

NINCS LAKODALOM,
ahová ne CSISZÁR PÉTERTŐL ren-
delniék a süteményt. De nem is esó-
da: mert a Csizsár sütemény-ki-
lenc határon nincs párja. Jó
kenyeret, jó sütemény-
Csizsár Péternél ren-
kor nem adja ki pénze.
CSISZÁR PÉTER
2803 East 79 Str., CLEVE.
Csiszár Péterék
Lejár 14. 12. 1.
505 W. 111 St.

SCHWARTZ B.
2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.
KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ min-
den részébe.
HAJÓJEGYEK minden vonalra.
Mindentféle ital kicsiben és nagyban.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

NOVÁK ISTVÁN
45 K. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar Italkereskedés
Connecticut államban.
Rend-ésre szállít bort, sört és egyéb
italokat. A ki So. Norwalkon jár. tér-
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,
mérgek és szivar kapható.

Galbos János szalonjában
Vigan szól a nóta.
Pohár hozzá a hegedű.
A vonó a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha:
Mert Galbos itala
Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja
9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Laczkó József szalonjában
Nincsen löre a pohárban.
Söre, bora, pálinkája
A verseny bárhol kiállja.
Pool-asztala, kuglizója
A jókedvet csak úgy szórja.
Térj be magyar egy jó szóra.
8107 Rawlings Av., CLEVELAND, O.

HOTEL MIDDLESEX
Woodbridge-on (magyarul Ubrics)
van Amerika egyik legisztább hotel-
ja, a melynek **GALAJDA PISTA** a
tulajdonosa. Valóságos minta-szál-
loda.
Étel, ital s szivar olyan van nála,
hogy az embernek hét rőfre nyulik
utána a nyála.

Verhovay Betegs. Egylet
A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.
Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
Fizet továbbá \$500 félszegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen
megad.
GÁBOR ISTVÁN
FÖTITKÁR
308 Markle Bldg. Hazleton, Pa.

ROTH BANKHÁZAI
PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK
401-403 Jerome Ave.,
McKeesport Pa.
110 Smithfield St.,
Pittsburgh, Pa.



DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.
HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.
8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.
IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT

